

1057  
maggio / may 2021

# domus

**Modellare il paesaggio / Forming landscapes** Roth Architecture, Diller Scofidio + Renfro con / with Neiheiser Argyros, SWA Group, Alarcón+Fuhrhop+Montalbetti arquitectos, X Architects, terrain: integral designs, Walter De Maria, Doug Aitken, Front, Studio Roosegarde, Ludwig Mies van der Rohe / Edith Farnsworth, Sanjay Puri Architects, Atelier Masomi

euro 10.000  
Italy only  
periodico mensile - Data di uscita 05/05/2021

A € 28.000 / B € 21.000 / CH CHF 20.000  
CH Canton Ticino CHF 20.000 / D € 18.990  
E € 19.991 / F € 18.000 / I € 17.000 / J \* 3.300  
NL € 16.500 / P € 18.000 / UK £ 18.991 / USA \$ 19.991

Poste Italiane S.p.A.  
Spedizione in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (Conv. in legge 27/02/2004 n. 46)  
Articolo 1, Comma 1, DCB Milano



*Arca*  
guest editor 2021

## Aziende / Companies

Testo / Text **Antonio Armano**

Ritratto / Portrait **Lola Moser**

### Storie di azienda. I 60 anni di Scavolini, oltre la cucina

**Fabiana Scavolini, AD dell'azienda fondata dal padre nel 1961, racconta la storia di un'eccellenza italiana, radicata nel territorio e internazionale**

**Fabiana Scavolini, managing director of the company founded by her father in 1961, tells the story of an Italian excellence on the international scene with strong local roots**

Dopo avere parlato a lungo con Fabiana Scavolini, ti prende come una vertigine retrospettiva nel voltarti indietro e renderti conto che non ha mai usato termini dell'inglese globale. Niente *mission, vision, showroom*. E non, certo, perché siamo nell'anno delle celebrazioni dantesche. Scavolini è un'azienda italiana, molto italiana, radicata in un territorio e in un settore, quello della cucina, dove si incrociano due delle principali coordinate che appartengono alla tradizione del nostro Paese: l'arredamento e il cibo. "Il nostro fatturato per tre quarti lo realizziamo in Italia e per il resto all'estero", spiega l'AD di Scavolini, figlia del fondatore e attuale presidente dell'azienda pesarese Valter Scavolini.

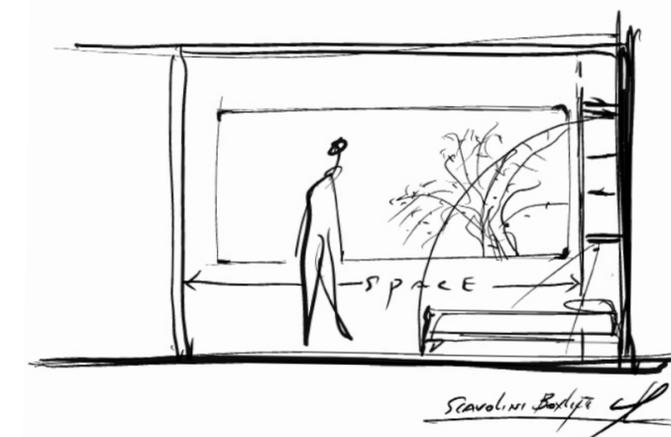
Circa dieci anni fa - nel 2012 - l'azienda è entrata nel settore bagno: "Spesso per il *contract* ci veniva chiesta la produzione di soluzioni per il bagno oltre che per la cucina. Inoltre, all'estero, la distribuzione di questi due ambienti è abbinata. Nel giro di qualche anno, abbiamo ampliato la gamma, avvicinando anche il soggiorno e la cabina armadio per una casa dall'immagine completamente coordinata. È stata un'evoluzione naturale". Dalle ultime evoluzioni torniamo agli inizi. Sul finire degli anni Cinquanta, in pieno boom economico, i fratelli Valter ed Elvino Scavolini lavorano come operai in un mobilificio. Valter scalpita per mettersi in proprio e l'impresa gli riesce. A 19 anni, dunque non ancora

maggiorenne secondo la legge dell'epoca, dà vita all'azienda. Siamo nel 1961. Dopo i primi passi, entra in società anche Elvino. Intanto Scavolini cresce sempre di più e diventa un marchio di successo. Nel 1979 si trasforma in società per azioni e ottiene una grande notorietà presso un ampio pubblico grazie alla pubblicità televisiva e alle sponsorizzazioni sportive che stringono anche il legame con il territorio: Scavolini Pesaro, gloriosa squadra di basket, vince due scudetti e molto altro. La pubblicità televisiva consacra l'azienda con il celebre slogan - "la più amata dagli italiani" - e *testimonial* come Raffaella Carrà e Lorella Cuccarini. Sono donne nel pieno della carriera, icone nazionali popolari e allo stesso tempo moderne. Infine, nel 2016, arriva lo chef Carlo Cracco. I tempi sono cambiati e ora la cucina, da sempre fulcro della casa, è anche molto altro, uno spazio più importante e conviviale. "Ne è un esempio MIA by Carlo Cracco, un'interpretazione domestica della cucina professionale, resa possibile dall'approfondimento della collaborazione anche sul piano progettuale. Cracco ci ha fatti entrare negli spazi creativi del suo ristorante, dove abbiamo appreso accorgimenti tecnici che abbiamo trasferito nel progetto cogliendo una delle tendenze del momento", spiega Fabiana Scavolini. La capacità di parlare linguaggi sempre attuali è una delle caratteristiche vincenti dell'azienda, sviluppata negli anni grazie anche al contributo di designer internazionali come Nendo, Ora-ito, Diesel Creative Team, Giugiaro Design, King & Miranda Design, Karim Rashid, Fabio Novembre e Rainlight Studio. "Proprio con Fabio Novembre e Rainlight Studio", spiega Fabiana Scavolini "abbiamo firmato le più recenti novità: rispettivamente il sistema d'arredo Dandy Plus, con l'equipaggiamento dell'assistente vocale di Amazon Alexa; e BoxLife, il programma intelligente di armadiature realizzato con Rainlight Studio, che a seconda delle esigenze nasconde i diversi ambienti della casa". In questi 60 anni (1961-2021) la presenza di Scavolini è fortemente cresciuta anche a livello internazionale, al punto da essere oggi tra le prime aziende in termini di esportazione di cucine componibili. Le più recenti testimonianze sono le due aperture di *showroom*, rispettivamente a Sydney in Australia e per la prima volta in Giappone, a Osaka. Conclude Fabiana Scavolini: "Sono traguardi importanti che testimoniano la capacità del nostro brand di interpretare gli stili dei vari Paesi con soluzioni per un *home total look* in grado di soddisfare le più attuali esigenze dell'abitare".

### Company stories. Scavolini celebrates its 60th anniversary beyond kitchens

You feel a little dazed after speaking to Fabiana Scavolini for a while as you realise that she did not use any universal buzz words in English. No "mission", "vision" or "showroom" - and not simply because this is the year celebrating Dante. Scavolini is a very Italian company rooted in a sector and an area where two of the main elements associated with Italian tradition - furnishings and food - meet. "Three-quarters of our turnover is from Italy and the rest from abroad," explains the Scavolini MD, daughter of the founder and current President of the Pesaro-based company, Valter Scavolini. Approximately ten years ago, in 2012, the company entered the bathroom sector: "The contract market kept asking us to provide bathroom as well as kitchen solutions. Other countries have a combined distribution of the two. In just a few years we have expanded the range to venture into the living room and walk-in wardrobe sectors, for a home with a fully coordinated image. It was a natural evolution." Let us go back from the latest developments and look at how it all started. In the late 1950s, at the height of the economic boom, the brothers Valter and Elvino Scavolini were working for a furniture company but Valter was keen to start one of his own which he managed to do, forming the company at the age of 19 and not even legally an adult at the time. That was in 1961. After those initial steps, Elvino joined him as a partner. In the meantime, Scavolini grew into a successful brand. In 1979 it became a limited company and earned a firm reputation with the mass public thanks to TV advertising and sports sponsorships that forged a close bond with the local area. Indeed, the glorious Scavolini Pesaro basketball team won two championships and much more... Television advertising made the company a household name with the famous catchphrase "The Italians' favourite" and testimonials such as Raffaella Carrà and Lorella Cuccarini - women at the peak of their careers, national but also contemporary treasures. The chef Carlo Cracco then came on board in 2016. Times change and now the kitchen, ever the heart of the home, has become much more, a key convivial space. "An example of this is MIA by Carlo Cracco, a domestic take on the professional kitchen, made possible by expanding our partnership to include design input.

Carlo took us into the creative spaces of his restaurant where we learnt technical expedients that were transferred to the design, capturing one of the latest trends," explains Fabiana Scavolini. The ability to speak the language of the day is one of the company's trump cards, developed over the years thanks also to contributions by international designers such as Nendo, Ora-ito, Diesel Creative Team, Giugiaro Design, King & Miranda Design, Karim Rashid, Fabio Novembre and Rainlight Studio. "Actually, Fabio Novembre and Rainlight Studio," says Fabiana Scavolini "were involved in our latest designs: respectively, the Amazon Plus furnishing system, including the Amazon voice assistant Alexa; and BoxLife, an intelligent wardrobe programme created in collaboration with Rainlight Studio which conceals different domestic spaces according to need." Scavolini's global presence has also expanded substantially over the last 60 years (1961-2021) and it is now a leading Italian exporter of fitted kitchens, as most recently demonstrated by the opening of two showrooms: one in Sydney, Australia, and its first one in Japan, in Osaka. Fabiana Scavolini ends: "These are major accomplishments that demonstrate our ability to interpret the styles of different countries with solutions for a total home look that responds to the latest living demands." 



In queste pagine: schizzi di progetto e due diverse ambientazioni del sistema BoxLife di Rainlight Studio per Scavolini. BoxLife è pensato per adattarsi a spazi diversi, dai grandi loft ai piccoli monolocali. Sotto: Fabiana Scavolini, AD di Scavolini ■ These pages: design sketches and two different combinations of the BoxLife system by Rainlight Studio for Scavolini. BoxLife was designed to adapt to different spaces - from large lofts to small studio apartments. Below: Fabiana Scavolini, managing director of Scavolini

